

FOR  
Freedom  
AND  
Justice...



# AMERIŠKA DOMOVINA

## AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

National and International Circulation

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, OCTOBER 27, 1961

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

STEV. LX — VOL. LX

NO. 207

### Novi grobovi

Dominik Lovšin

Umrl je 51 let stari Dominik Lovšin s 5301 St. Cair Ave., doma v vasi Sušje pri Ribnici, od koder je prišel pred 9 leti. Tu kaj zapušča samo nečaka Aloisa Lovšina, kateri oskrbuje pogreb, v Val d'Or, Quebec, ima brata Edwarda in Rudolpha, v starem kraju pa brate Aloja, Jožeta, Franceta in sestri Pavlino in Marijo. Pogreb bo v soboto zjutraj ob 9:30 iz Zakraskovega pogreb, zavoda v cerkev sv. Vida ob desetih, nato na pokopališče Kalvarijo. Truplo bo položeno na mrtvaški oder danes popoldne ob treh.

Helena Muha

Danes zjutraj je umrla po dolgi bolezni na svojem domu na 962 E. 237 St. Helena Muha, žena 1. 1949 umrlega Antona, rojena Švigel v Begunjan pri Cerknici, kjer je zapustila 7 nečakov in nečakinj. Tu je zapustila nečakinj Mario Marolt. Pokojna je bila članica SDZ. Pogreb bo iz Železovega pogreb, zavoda na E. 152 St. v ponedeljek zjutraj. Čas in kraj še nista določena.

### Andrič dobil Noblovo nagrado za literaturo

Znani pisec romana "Most čez Drino" je kot prvi od Južnih Slovanov dobil slavno Noblovo nagrado za literaturo.

STOCKHOLM, Šv. — Odbor za podelitev Noblovin nagrad je objavil včeraj, da je bosanski pisatelj Ivo Andrič, ki si je posvetno v povojnih letih ustvaril kar lep literarni sloves doma in v svetu, dobil Noblovo nagrado za slavstvo kot pred nekaj leti Rus Boris Pasternak za svojega "Doktor Živago."

Andrič je bil rojen 1. 1892. V mladosti je pisal pesmi, kasneje pa prozo. Izdal je tri zbirke "Povesti" in tri romane "Most na Drini", "Travniška kronika" in "Gospodina". Pretežno opisuje svojo domačo Bosno od turške dobe pa v najnovejši čas.

### Kongres socialistične internacionale obsodil komunizem

RIM, It. — V Rimu zboruje sedaj 7. kongres socialistične internacionale, kjer so včlanjene vse tiste socialistične stranke, ki se niso vdnjale komunistom. Zastopanih je 43 socialistično-demokratskih strank z 11,000,000 plačajočih članov in z 70,000,000 volivcev, ki navadno volijo njihove kandidate.

Na kongresu so v posebni rezoluciji ostro obsodili sedanjo političko komunistično tabora, posebno kar se tiče kontrole prekušanja atomskih sil, atomskih eksplozij, kontrole razrožitve, komunistične taktilke, da uniči Združene narode itd.

Na kongresu so bili navzoči vsi vidni voditelji svobodnega evropskega socijalizma.



Vremenski  
prerok  
pravi:

Večinoma jasno in hladno.  
Najvišja temperatura 54.

### Ču-Enlaj v Peipingu zelo slovesno sprejet

Na letališču ga je pričakal sam Mao-Tsetung z ostalimi vodniki kitajske komunistične partije.

KONG KONG. — Predsednika rdeče kitajske vlade Ču-Enlaja, ki je preteklo nedeljo nepričakovano zapustil 22. kongres KP Sovjetske zveze v Moskvi, so na letališču v Peipingu pričakali vsi vodniki rdeče kitajskega zidu, ki je deloma Berlin.

Ob priliku njegovega odsoda iz Moskve je bilo rečeno, da mora iti Ču domov zaradi za-

sedenja Narodnega ljudskega kongresa, rdečega kitajskega parlamenta, med tem pa ta ni nišček.

Vesti iz azijskih in zahodnih

virov iz Kitajske trdijo, da je Mao Ču-Enlaja verjetno poklican domov, da mu poroča, kaj so mu Hruščev in njegovi sodelavci povedali o spornih vprašanjih.

Isti viri trdijo, da je spor na eni strani ideološkega značaja, — Hruščev je za mirno sočitje, Mao-Tsetung smatra vojno s ka-

pitalizmom za zmago komunizma za neizbežno, — na drugi pa gospodarskega. Mao bi dobil

rad iz Sovjetije večjo gospodarsko pomoč, med tem ko jo Hruščev dejansko stalno zmanjšuje.

Za začetek novembra napovedujejo v Moskvi sestanek vodnikov svetovnega komunizma,

tedaj bodo obravnali nesčas-

ja in spore v izvajajuju komuni-

stičnega načrta za osvojitev

sveta.

Beg se je posrečil komaj desetini

V ponedeljek je poskušala skupina kakih tisoč kmetov, ki

so prišli v spor z oblastnim rdečim

kitajskim zaradi uradne delitve

hrane, pobegniti preko meje v

Hong Kong. Beg se je posrečil

le nekako stotim, ostali pa so

bili postreljeni od rdečih mejnih

stražarjev.

Jedrska eksplozija za mirnodobske namene!

Združene države so objavile,

da bodo izvedle jedrske po-

skus za gospodarske name-

ne in povabilj pred-

stavnike z vsega sveta.

WASHINGTON, D. C. — V

nekem opuščenem solnem rud-

niku Nove Mehike pripravljuje-

preskus jedrske sile za gospo-

darske namene. Predvidoma bo

izveden v decembru. Nanj so

povabljeni strokovnjaki z vsega

sveta, tudi iz Sovjetske zveze.

Poskus bo izveden kakih 1,200

četvrtjev pod površino zemlje in

bo enak eksploziji kakih 5,000

ton navadnega razstreliva in ne

bo ozračja prav nič okužil.

Napovedani preskus bo prvi

svoje vrste. Trdijo, da mu jih

bo kasneje sledila celo vrsta v

najrazličnejših oblikah in meči.

Predsednik kanadske vla-

de na obisk na Japonsko

OTTAWA, Kan. — Predsednik

zvezne vlade John Diefenbaker

se je preko Toronto, kjer je go-

voril na konvenciji progresivne

konservativne stranke, in preko

Vancouverja podal s svojo že-

no na obisk na Japonskem. Tam

bo ostal šest dni.

Delno bo porabil čas za uradne

razgovore s predsednikom ja-

ponske vlade Ikeda, delno pa za

ogled dežele. Sprejel ga bo tu-

di cesar (mikado) Hirohito.

Delno bo porabil čas za uradne

razgovore s predsednikom ja-

ponske vlade Ikeda, delno pa za

ogled dežele. Sprejel ga bo tu-

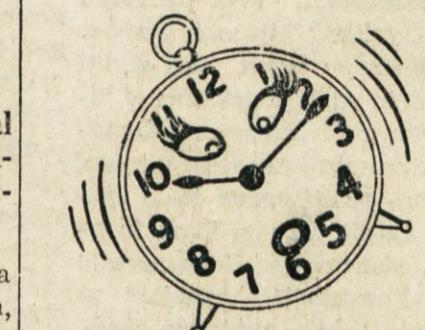
di cesar (mikado) Hirohito.

— Kanada je pred kratkim

doseglj 18 milijonov prebival-

cev.

### Iz letnega v navadni čas!



## SOVJETSKI TANKI ČUVAJO ZID MED DELOMA BERLINA

Včeraj so se pojavili v Vzhodnem Berlinu nedaleč od Friedrich Strasse, kjer je ameriška vojaška straža ponovno prekoracila mejo pod varstvom ameriških tankov, sovjetski tanki. — Združene države protestirajo v Moskvi.

BERLIN, Nem. — Vprašanje prehoda ameriških državljanov v civilni obleki v avtomobilih z ameriškimi uradnimi oznakami iz Zahodnega v Vzhodni Berlin je položaj v Berlinu znova zaostriло. V preteklih dneh so ameriške vojaške straže nekajkrat pospremile ameriške civiliste v ameriških avtomobilih preko meje, ko jih je vzhodnonemška mejna straža skušala zadržati. Včeraj je na podoben način prešla mejo skupina ameriških državljanov pod varstvom Patonovih tankov v neposredni bližini meje. Malo kasneje so se pojavili v bližini istega prehoda v Vzhodnem Berlinu sovjetski tanki s spremnim osobjem in ambulanco.

### Študentovski izgredi v J. Ameriki zahtevali več mrivih in ranjenih

Zaradi izgredov in demonstracij je bilo oklicano v Bolivijski obsegno stanje, v Peruju pa za mesec ukinjena ustavna jamstva.

LA PAZ, Bol. — Po vladnem poročilu je bilo tekom izgredov in demonstracij, ki so bile prirejene kljub obsegnemu stanju, mrtvih sedem oseb, preko 50 pa ranjenih. Demonstracije so skiali visokošolci ter vozniki avtobusov in taksijev, da bi protestirali proti povisanju cen gasoline.

Policija in militsa sta nastopili proti demonstrantom s solzivnimi bombami. Ko so ti skušali počiati več policijskih postaj in drugih javnih psclopij, je začela na njih streličati. Vladno poročilo trdi, da so demonstranti povisili cene gasolina izrabili za

izgredne in demonstracije, kateri cilj je bil vreči vlado.

Vlada predsednika Viktorja Paz Estenssoro je pretekli teden objavila, da je odkrila proti sebi naprjeno zaroto. Izgredi preteklo soboto v prestolici so vladu prisili, da je otklical obsegno stanje in uvela cenzuro za domač in tuju časopisje.

Večje število nasprotnikov vlade je v zaporu.

Nemiri tudi v Peruju

LIMA, Peru. — Predsednik

vlade Manuel Prado je zaradi

izgredov in demonstracij, tekom

katerih je bila ena oseba mrtva,

več pa ranjenih, ukinil za 30 dni

ustavna jamstva.

Učitelji, ki stavkajo že dva te-

dena zaradi zahteve po višjih pla-

čah, študentje in njihovi pod-

porniki so skušali napasti parla-

ment, ki je bil v zasedanju. Po-

Policija je začela na njih streličati,

ti pa so metalni na njih kamenje.

Dobro plačana klofuta!

PORT ELIZABETH, J. Af. —

Rodeziju Stuart Finley-Bissett,

ki je primazal klofuto ameri-

škemu podtajniku za afriške za-

de Mennenu Williamsu v prete-

kleku avgusta na letališču v

Lusaki, so poslali njegovi prija-

telji in sovražniki Williamsa

doslej skupno \$5,600 kot povra-

čilo za sodniško globo \$140, ki

jo je moral Stuart plačati za

so "napad" na Williamsa.

Williams je belo prebivalstvo

Afrike, pa tudi uradno britan-



6117 St. Clair Ave. — HENDERSON 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

## NAROČNINA:

Za Zedinjene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months.

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Friday edition \$4.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

No. 207 Fri, Oct. 27, 1961

## K 29. oktobru 1918

29. oktober je praznik. Naš narodni dan je to, praznik vseh demokratičnih Slovencev. Leta 1918, dne 29. oktobra, je nastopil uspeh narodne politike in narodne borbe, ki je trajala vsaj sedemdeset let. 29. oktobra 1918 smo Slovenci proglašili, da izstopamo iz Avstro-ogrskega cesarstva in bomo odslej kot samostojen političen narod določali svojo pokornost nemški nadoblasti, ki sta jo predstavljala habsburški cesar in njegova nemško-avstrijska vlada. Takih dni in naši pisani zgodovini ni bilo nič več, en sam je, samo 29. oktober 1918.

Rekli smo, da je narodno politična borba trajala vsaj sedemdeset let. Leta 1848, ki ga imenujejo zgodovinarji tudi leto pomladni avstrijskih narodov, so se med drugimi narodi avstrijskega cesarstva dvignili tudi Slovenci in zahvalili svojo narodno pravico in priznanje. Od takrat naprej borba ni jenjala, ne popustila. Avstrijski dvor je bil mogočen in Nemci v Avstriji odločilni in zagrizeno oblastni. Vsi drugi narodi so se jim pokorili in jim služili. Nemščina je bila edini uradni jezik, nemščina edino dovoljeno narodnostno čustvovanje in ravnanje.

Cesar, njegov dvor in dunajska vlada so krojili državljanske pravice po nemških željah in namenih. V teh namenih je bil glavni cilj, da se slovenski narodi monarhije potujijo, ponemčijo in izginejo kot narodne posebnosti, da bo nemštvu vladalo in gospodovalo v vsem Podonavju od Karpatov do Jadranskega morja, od Sudetov do Balkana. V ta namen je cesar ukinjal ustave in osnovne zakone, odpuščal vlade, razpuščal parlamente, kadarkoli se mu je zdejlo, da dajejo preveč svobočin nenemškim narodom. Toda odpor proti tej gospodovalni politiki nemštva ni popustil.

Najprej se je cesarski dvor moral ukloniti zahtevam Madžarov. Razdelili so poprej enotno cesarstvo v dvojno monarhijo Avstro-Ogrska, ki sta bili v osebni uniji in je dujanski cesar moral vladati z dvema vladama. Eno je imel na Dunaju, ki je vladala nad avstrijskimi narodi, drugo pa v Budimpešti, ki je gospodovala nad narodi ogrske krone. Namen te razdelitve je bil zopet v tem, da slovenski narodi nikjer niso mogli priti do veljave in besede: niti na Dunaju, niti v Budimpešti.

Od južnih Slovenov so bili Hrvatje, vojvodinski Srbi, in prekmurski Slovenci pod vladom Madžarov. Slovenci iz Kranjske, Štajerske, Koroške, Goriške, Tržaške in Istre ter Hrvati iz Dalmacije in Istre so se morali pokoravati ukazom dunajske nemške vlade.

Slovenci smo namenoma bili razdeljeni po takozvanih avstrijskih kronovinah, ki so bile prikrovjene tako, da smo bili povsod v manjšini in Nemci v večini. V mali vojvodini Kranjski nam večine niso mogli vzeti drugače, kot da so nas tiščali k tlorju v volilnim redom, po katerem so imeli nemški plemiči, graščaki, meščani in uradniki, ki so jih razni nemški despotji naselili v naši deželi, večino nad vsem slovenskim prebivalstvom, vsaj dokler ni prišlo leta 1907 do splošne in enake volilne pravice. Pa še tedaj smo Slovenci tudi na Kranjskem imeli samo svojega deželnega glavarja in deželnih odbor, ki je vodil in upravljal nekaj domačega gospodarstva, dočim nam je cesar po svoji izbiri postavljal v vse naših deželah deželne predsednike in kraljevske namestnike kot najvišje oblastnike.

Vse zahteve po združenju slovenskega ozemlja v Zednjem Sloveniju so bile bob ob steno. Dunaj jih je zavračal drugo za drugo.

Med prvo svetovno vojno je nemška oblastižljnost in maščevalnost dosegla svoj višek. Pisci in govorniki njihi so napovedovali, kako bodo slovenske narode po svoji zmagi izbrisali z obličja zemlje. V tistih razmerah je zapisal Ivan Cankar: "Ta burka je stara že tisoč let." Na tiste razmere kaže njegov "Hlapec Jernej in njegova pravica."

Slovenci smo v teh sedemdesetih letih neumorno delali za svoje osvobojenje in vstajenje. Zgradili so si svoje, od Nemcov in vlaže neodvisno gospodarstvo, dvignili so splošno ljudsko izobrazbo in z njo narodno zavest in povezali vse naše ljudi v enotno demokratično narodno politično organizacijo. Tako smo Slovenci kot politično organiziran, zrel narod dočakali prvo svetovno vojno in mogli izkoristiti tiske habsburških vladarjev in monarhije koncem prve svetovne vojne. Namesto, da bi nas Nemci narodnostno pokopali in izbrisali, smo bistveno pripomogli k razpadu avstro-ogrške monarhije in se narodnostno rešili. 29. oktobra smo prvič v svoji zgodovini nastopili kot državni narod, ki je sam odločil svojo bodočo usodo. 29. oktober je dan zmage slovenskih naporov, dan slave slovenskega imena.

V današnjih razmerah je 29. oktober pa še posebej narodni praznik demokratičnih Slovencev. Rdeča diktatura v domovini ga ne praznuje. Pokopala ga je. Zanjo narodne zgodovine ni. Pozna le zgodovino komunistične revolucije.

Kot je prešlo tuje narodno nasilje nad nami, bo prešla v nič tudi komunistična revolucija, narod pa bo ostal. Ostal bo narod s čisto slovensko zastavo, narodnim ponosom in prepričanjem, z vero v Boga in samega sebe. Tak narod bo vedno imel svoje dostojno mesto pod soncem.

Poglejmo Irce v tej deželi in posnemajmo jih. Pred stoletji so se zatekli njihovi praočetje na ameriško obalo pred verskim in političnim preganjanjem. Danes njihov narodni praznik praznuje države in velemesta, vsa javnost. Vpliv izseljenih Ircev, ali še bolje, njihovih potomcev, je bistveno pripomogel, da je irska ime spoščovano in veljavno v mednarodni družbi. Obnašajmo se sami tako in vzgajajmo nove robove tako, da bo slovensko ime vedno močnejše in vedno bolj spoščovano, naš glas vedno močnejši. Ne mislimo na umiranje v Ameriki, ampak na novo, bujnejše življenje. In 29. oktober, dan našega osvobojenja, naj bo zunanj praznik našega notranjega prepričanja, ki iz njega kot narod živimo.

Dr. Miha Krek.

Vabilo na prireditve  
ZSPB

Cleveland, O. — V soboto zve skupnosti dvorani, potem pa v šolski dvorani, da bom lahko zapisal drugi slov. protikomunističnih borcev v dnevniku. Upam, da se vidimo v nedeljo ob štirih popoldne v cerkvju.

Boravljeni in na svidjenje!  
M. Rakar.

## Korotanov jubilej

Cleveland, O. — Pevski zbor Korotan obhaja letos 10-letnico svojega obstanka. Ta svoj praznik bo obhajal v soboto, 11. novembra, v cerkvi sv. Vidu. Na spored je postavljal za to priliko med drugim tudi nekaj pesmi, s katerimi je najbolj uspel na svojih sedanjih koncertih.

Pevski zbor Korotan se je s svojim kulturnim delom na poveksku področju že kaj lepo vključil v zgodovino kulturnih dejavnosti ameriških Slovencev, posebno še clevelandskih naselbine. Deset let intenzivne smotrne gojivte slovenske peske kulture med nami mu je zagotovilo to mesto.

Vstop novih slovenskih vsejnjencev po drugi svetovni vojski pomeni gotovo važen mejnik v ameriški sloveni kulturni aktivnosti. Dotok sveže slovenske krvi iz domovine je gotovo krepil po pozitivno vlogo mnogokrat mislim na tiste slovenske ljudi, ki so na fronti proti temu sovražniku stali do zadnjega. Deset tisoč so mrtvi, mnogi so ostali poahljeni, bolni, nezmožni, da bi danes zasluzili toliko, da bi se mogli sami dostojevno prezveti.

Zvez slov. protikomunističnih borcev misli nanje skuša Jim vsaj na skromen način pomagati. Z jesensko prireditvijo 28. oktobra skuša zbrati spet nekaj sredstev in jih pred zimo razdeliti med najbolj potrebne. Pridi in daruj svoj dar. In če osebno ne moreš priti, pošli svoj dar na organizacijo. Ne bežimo pred dolžnostmi in obveznostmi. Izpolnimo jih!

Karel Mauser.

V nedeljo na koncert  
Hrille v Collinwoodu

V sredo je praznik vseh svetnikov. Je zapovedan praznik.

Torej, kdor se more delaogniti, naj tisti dan miruje. Dela, pri katerih dela le razum ali duh, to so dela kot je šola, računstvo, učiteljstvo, to se smisli opravljati na zapovedan praznik. Seveda, je pomešano tisto, kar je važno in resno, tu pa tam z veselimi priponabami ali smešnimi prizori, bo bralci prebral vse. Zganci morajo biti zabeljeni, potem so dobrini v cajtinge.

Newburške novice piše pisek zato, da bodo ljudje brali. Če bi bila pisana samo resna in pretresljiva vsebina, bi se ljudje prav hitro naveščili in Ameriško Domovino bi rabili samo za zavijanje "čikla". Ako pomešamo tisto, kar je važno in resno, tu pa tam z veselimi priponabami ali smešnimi prizori, bo bralci prebral vse. Zganci morajo biti zabeljeni, potem so dobrini v cajtinge.

Toliko torej glede "newburških novic". Če bodo še za način izhajale, bodo še vedno pisane v istem tonu kot dosedaj,

pa magari, če tudi "čikla" pride pod kavš mašino. Kar ti ni všeč, nikar ne beri!

40-urno pobožnost bomo imeli v naši cerkvi 3., 4. in 5. novembra. To bo zlati čas, da storimo, kar največ mogoče, za naše umrle sofarane. Dve doberi deli storišč, če pridev v cerkev pred Ježuso v presvetem Rešenjem telesu in ga poprosiš za dušo koga umrlega iz družine. Obenem pa si počastil Sv. Rešnje telo. Vzemni si čas, ne bo ti žal!

Naš Father Cimperman, ki je bil odšel proti Washingtonu, D.C., se je povrnil. Father je bil močno zaposlen s pripravami za zlati jubilej in se mu ni bilo čuditi, če je takoj po slavljenju zlatega dne odšel, da se malo odpočije. Welcome home, Father!

Father Benedikt O.F.M. nas je obiskal in nam pomagal med odstotnostjo Father Cimpermana. Thanks, Father! Come again!

Frjanov Anžek pravi: "Nekateri zakonski šele tedaj spoznajo vrednost otroka, ko jim ga Bog vzame. Pa je res to. Otroci so lahkomislni, pa ne hudobni. Nikar jih ne kolni!"

Tako je na svetu: "Zahtevaj svoje pravice," je glasno govorila sosedna nevesta. "Ko sem se jaz poročila pred 20 leti, sem kar naravnost zahtevala, da mož pusti kajenje in pijačo."

Naše iskrene čestitke zboru in vodji!

— Bolnišnice v Združenih državah imajo skupno okoli 11,5 milijona dolarjev premoženja.

Kar so pred nami prvi naseljenici začeli. Naj zadostuje za danes. Upam, da se vidimo v nedeljo ob štirih popoldne v cerkvju.

Pozdravljeni in na svidjenje!

posebej podrobnejše obdelati, in to zboru v čast in ponos, slovenski skupnosti pa v živo spodbudo.

Janez Sever.

## Zlata poroka pri sv. Lovrencu

Cleveland, O. — Bilo je dne 30. oktobra 1911, ko sta v starci cerkvi sv. Lovrenca klečala pred oltarjem dva mlada človeka, Joseph Ozimek in Mary Vidmar, in prejela zakrament sv. zakona. Porocne obrede je izvršil father Lavrič.

V soboto 28. oktobra bosta imenovana v novi cerkvi sv. Lovrenca zopet pokleknila pred oltar in ponovila obljube, ki sta jih storila pred 50 leti. Zanimivo je to, da bo zlatoporočne obrede izvršil sin-duhovnik father Joseph J. Ozimek.

Letošnje leto je za faro sv. Lovrenca zelo pomembno. Dne 8. oktobra smo slavili zlato mašo župnika Rt. Rev. msgr. Omaha, 28. oktobra pa zlato poroko Mr. in Mrs. Joseph Ozimek.

Zlati ženin je doma iz fare Selja pri Šumberku. V Ameriko je prišel leta 1907. Zlata nevesta je rojena v Clevelandu, izhaja iz spoštovane družine Johna in Alojzija Vidmar z 81. cesto. Bog je zakon Ozimkovih bogato blagoslovil, saj se jima je rodilo 10 otrok, 5 sinov in 5 hčera. Dva sinova in hčerke so poročeni, dva sinova sta še doma. Edward je tajnik cerkevnega odbora, Robert pa je tajnik Društva sv. Imena. Sin Joseph je duhovnik, sedaj nastavljen pri fari sv. Kristine v Euclidu, Ohio. Res, prava kraljevska družina!

Priči pri poroki sta bila še živeči Frank Zore in Florian Cesar, družici pa Alojzija Vidmar. Por. Zore, nevestina sestra, ki je umrla pred tremi leti, in Mary Goršek, por. Cesar, ki je tudi že med pokojnimi.

Vključitev teh novih slovenskih rojakov v slovensko ameriško kulturno življenje so spremile nekatere okolnosti, ki niso ostale brez posledic. V tej zvezi bi rad omenil dve značilnosti, ki sta po svoje precej škodovali slovenski ameriški kulturni stvari. Na strani tistih, ki so v tem času prišli v Ameriko, je bilo gotovo premalo stvarnega poznanja narodno političnih razmer med starimi rojalki. Za hitro in zdravo vključenje novih bi bilo kar sumno varovalo svoje pozicije. K temu je gotovo mnogo pripomoglo, da so pripravljajo za koncert v nedeljo, 29. oktobra.

Zadnjo nedeljo popoldne smo imeli povesko vajo za moški zbor, kadar dobro smo se imeli. Med vajo, kakor tudi po vaji. Posebno tudi zato ker so postala ameriška vrata za nove vsejnjence, zlasti iz slovenskih dežel, vedno bolj tesno priperta. Množice beguncov iz dežel, ki so jih v druži svetovnih vojsk obvladali komunistični režimi, pa so prisilile Ameriko, da je vsaj za te politične begunce nekoliko bolj širokogradno odprla svoja vrata. Na ta način je tako zlasti po letu 1948. prišla v Ameriko po doljšem času spet večja skupina sloven. ljudev.

V sobotu ob desetih dopoldne se bo vršilo zlatoporočno slavlje v cerkvi sv. Lovrenca. Upamo, da bo ob tej izvredni slavnosti cerkev polna. Popoldne bo slavlje na njihovi pristavi v Independence, Ohio.

Vama, spoštovana jubilanta, želimo, naj Vaju Bog, v katerega sta zaupala vse življenje, čuva in varuje vsega hudega, da bi v krogu svoje dobre družine čez deset let praznovala biserni jubilej.

K Vaju božja Previdnost počlije v nebesko domovino, naj Vaju Bog nagradi z nebeskim plačilom. Saj starši nimajo več jega bogastva in sreče, kot so dobri otroci, posebni še, če so starši duhovnika.

K Vajinemu zlatemu jubileju Vama iskreno čestitim z Vajinimi številnimi prijatelji.

Za Vajin zlati jubilej želijo prijatelji, družinski krog,

naj Jožefa in Marijo,

še dolgo nam ohrani dobrì Bog!

## Koncert pevskega zbara "Slavček" — ob petletnici obstoja

Cleveland, O. — Jesen je u- da izredno težko jih je pravilno svarila čudovito simfonijo barv v naravi in sonce jo je oživilo v močan pastoreale, ki je vabil vsakega zemljana, ki ljubi lepoto, v nedeljo, 22. okt., v božjo naravo. In s to jesensko simfonijo na to lepo zapeljivo nedeljo je pevsko društvo Slavček tekmovalo s svojim koncertom in tekmo dobilo.

Pevsko društvo slovenske mladine v Clevelandu "Slavček", ki mu je bil krstni boter sam veliki slovenski škof pokojni dr. Gregorij Rožman, je praznovalo svojo petletnico ustavitev. Škof Rožman je ob sprejetju pravil društva pred leti med drugim dejal: "Bodite mlaadi, veseli in pojte — slovensko pojte."

In taka je bila slika tega mlađega zbara v nedeljo popoldne v veliki dvorani pri Sv. Vidu. Vsa sveža, mlađa, očarljiva slika discipliniranega zbara, slika vsa vesela, ki je osvojila srca številnih poslušalcev nabito polne dvoran in ta mlađa grola so veselo pela — slovensko pela, da je pesem njih same osvajala, jim dvigala srca in dušo in vso polnost njih notranjega doživetja prenašala med poslušalce, jih osvojila in dvignila iz monotonega vsakdanjega življenja v pozabu tujine, v nova višja doživetja človeškega srca iz duše, — da se je za vse, ki so slišali, lepa nedelja spremena v očarljiv praznik slovenske pesmi.

Z besedami škofa Rožmana na prvi strani Sporeda in v skladu s temi besedami z okusno vinjetico, delo ge. S. Savernikove, je zbor vabil k svoji petletnici in seznanil poslušalce s svojim sporedom.

Izbor pesmi in njih spored je bil zelo posrečen, glasbeno dobro organiziran, tako, da je poslušalci koncert s prvo točko osvojil, jih postavil v razpoloženje polno pričakovanj, da jih je točka za točko sporeda vodila navzgor v večjo napetost in lepeš uživanje in jih v drugem delu postavila na vrh v sredo naše slovenske zemlje, kjer srce prekipava v sreči, ko uživa lepoto naših gorskih velikanov, ki se kopijo v soncu, ko duša prisluškuje in se opaja ob tajinstvenem sumenju Save in vedno pojočih gozdov, kjer zlato žito valovi, kjer zala slovenska dekleta in postavni fantje spremnajo Slovenijo — to prgišče lepot z božje roke — v pesem zorenja in življenja.

Uvod v koncert je bila pesem Nazaj v planinski raj, ki jo je zložil P. H. Sattner (P. H. Sattner spada med večje slovenske skladatelje in se je rodil 1. 1851 v Kandiji pri Novem mestu in umrl kot frančiškan v Ljubljani 1. 1934.)

Pesem je zbor zelo lepo zapel. Ta zelo impresiven uvod je ustvaril pravo razpoloženje in usmeril poslušalce v pozorno pričakovanje ostalega sporeda. Pesem je bila posvečena spomenu pokojnega škofa Rožmana. Kolikokrat je pokojni bil med nami, kako rad je poslušal slovensko pesem in kako rad je bil med svojo mladino. Zasanjanje težnjo po planinskem raju je znal zbor občutno izraziti; morada so v srcih pevk v pevcev ozivelji spomini na očetovskega škofa, v večnem raju. Nato je zbor zapel koroško narodno pesem Pred mojo kajžo. — Pesem je enostavnega, a zelo lepega napeva in zbor jo je znal nadve lepo podati. Zlasti prvi del pesmi je bil najboljši zapet od vseh pesmi. Tako je treba narodno pesem podati. Narodno pesem ni namreč mogoče premjerati s polifonimi skladbami — simfonijami itd. Za instrumentalista se zde enostavne, primitivne in povečane tudi so. To-

in sicer venček narodnih pesmi iz najbolj zname slovenske opeere "Gorenjski slavček", ki jo je zložil A. Foerster (A. Foerster je bil rojen 1. 1837 v Osenicah na Češkem! in je umrl kot glasbeni ravnatelj v pokoju l. 1926 v Novem mestu.) Pevovodja M. Savernik je venček zelo dobro izbral, učinkoval je kot zaokrožena celota, klub temu, da je nekaj delov spustil. Orkester in zbor sta pokazala lepo zloto in zboru je treba priznati za ta prvi njegov nastop z orkestrom, da je nastopil korajno, da je njegov pesem zvenela doživeto — kako tudi ne — saj jih je spremjava orkestra, ki je bila res na višku, morala vzpodobujati in dvigati, da so spletli ta venec slovenskih pesmi v tako doživeti, da je bil osvojen tudi najbolj skepični poslušalec. Ljudje so imeli občutek, da so v zraku še odmevi prve pesmi sporeda, a tu je bil že lep, tako vznesešen zapet zadnji venček slovenskih melodijs. Res, prehitro je minulo.

Po koncertu se ljudje kar niso mogli raziti. Prevzeti, iztrgani iz dnevnih težav in skrbi in zapeljani po lepem petju v praznično razpoloženje, nihče ni mislil, da bi se to praznovanje z zadnjem točko koncerta moralno že nehati. Ostali so še dolge ure v dvorani pri pogrnjenih mizah in poskočni pari so se tudi vrteli ob izvrstni godbi Tonkijevga orkestra.

Solisti v zboru: Jože Lah, Slavko Zupan, Lojze Lončar, Bernardka Champa, Cvetka Peklar in Anči Sodja so svoje naloge skladno z zborom odlično odpreli.

Vse priznanje je treba dati zborovodji Miodragu Saverniku za njegov trud, vztrajnost in za razumevanje mladine in slovenske pesmi. Izvrstno je sestavil spored in odlično vodil zbor in orkester, edino kar bi mu mogoči reči je, da bi bili radi še poslušali. Čista intonacija in jasna dinamika, ki sta ta koncert oddikovali, sta sad vztrajnosti in vaj, ter smisla za glasbeno disciplino. Le po tej poti je možno zboru napredovati. Disciplinirano, vzorno vedenje zbara osvaja poslušalce. Člani zbara morajo biti veseli svojega dela in truda in k zborovodja dobiva priznanje, velja to tudi za zbor, ki mu tako lepi sledi. Koliko truda so bači vložili vsi, ki so sodelovali pri organizaciji tega koncerta, pri prodaji vstopnic, v kuhanji, v točilnici, pri rediteljstvu itd. Vse je bilo ta dan, z občinstvom vred, ki je prišlo koncert poslušati, povezano v lepo družino, ki je imela svoj poseben praznik.

Clevelandski filharmonični orkester je odlično rešil svojo spremjevalno vlogo — mojstrsko igranje violinistov je bilo osvajajoče. Najodličnejše pa je rešila svojo vlogo po mojem mnenju ga. Vera Slepko. Njej gre zasluga, da je bila med zborom in orkestrom tolkinša zllost. Ga. Vera Slepko ni samo odlična pianistica, ampak ima čudovit dar, da zna spremjeti pevce s posebnim razumevanjem in je pri tej sestavi orkestra, kot je bil na tem koncertu, z veliko spremnostjo ustvarila temelj za harmonijo zbara in orkestra. Smelo trdim, da bi v Clevelandu težko našli boljšo umetnico za to težko vlogo spremjevalca na klavirju.

Koncerta so se udeležili med drugimi tudi zlatomašnik msgr. J. Oman, msgr. M. Škerbec, č. g. duhovnik: J. Godina, J. Varga, J. Slapšak, A. Legan, J. Martelanc in R. Hobart; dalje predsednik N.O. dr. M. Krek z gospo, podpredsednik KSKJ J. Nemančić, občinski svetnik R. Turk, urednik A.D. prof. V. Lipovec, dr. V. Mersol, ak. kip Gorše, prof. J. Sever, pisatelj K. Mauser itd. Med občinstvom smo opazili tudi nekaj samo an-

Oglasite v "Amer. Domovini"

## Zenske dobijo delo

### Hišno delo

Išče se ženska za hišno delo za 5 dni v tednu. Bi imela svojo sobo, kopalnico in TV. Priporočila. Kličite ER 1-2312. (207)

### MALI OGLASI

#### V najem

Pri W. 130 St., se odda 4 sobe v 2-družinski hiši, na novo dekorirano. \$65 mesečno ali pa v zameno za oskrbo šolskega otroka. CL 2-6339. (209)

#### Sobe se odda

5 lepih sob. Plinski furnez. Oglasite se po 5. uru na 1018 E. 72 Place ali kličite HE 1-3629. (27, 1, 3 nov)

#### Sobe se odda

Sobe se oddajo starejšima zakoncem brez otrok ali samcem. Vprašajte na 3233 W. 44 St., ali kličite WO 1-1261. (209)

#### Sobe v najem

3 sobe, opremljene ali ne, se oddajo odraslim; parna gorkota, na novo barvano. HE 2-2041. (209)

#### Sobe se odda

Štiri lepe sobe, vroča voda, se oddajo za \$30 mesečno na 1123 E. 63 St. Vprašajte zadaj.

#### Plato Ave.

4 spalnice, 2 kopalnici, enodružinska hiša, velika jedilna soba, sprejemna soba, kuhinja, spalnica in kopalnica na prvem; 3 velike spalnice, kopalnica in stanovanjska soba na drugem; klet, velik plinski furnez. "Waste King" za odpadke, velika pralna soba na prvem; 2 1/2 garaž. Lastnik gre v Chicago in bi rad hitro prodal. Vpraša za \$13,900.

#### KEN WADE REALTY

#### WH 3-5400

#### Realtor

#### 30609 Euclid Ave.

#### Naprodaj

Grocerijska trgovina in mera- rija, velik prostor za izdelavo klobas in prekajevalnica. C-2 li- cence. Slovenska okolica. Kličite: EN 1-7336. (x)

#### Sobe se odda

3 neopremljene sobe se oddajo starejšim ljudem na 1174 E. 60 St. Vprašajte se na 1180 E. 60 St. — (13, 20, 27 okt.)

#### Naprodaj

4-družinska zidana hiša na 938 Wheeck Rd., posamezni plinski furnizi, 4 novi vodni grelci, nove bakrene cevi, na novo dekorirano. Dohodek \$3,360 letno. Cena \$22,900. Kličite lastnika na KE 1-7878 ali RE 2-7349. (13, 20, 27 okt.)

#### Iščejo stanovanje

Išče se 5 sob, spodaj ali zgoraj, v St. Clairski naselbini za 3 odrasle in mačko. Do \$65. Kličite do 2 pop. 432-2860. (13, 20, 27 okt.)

#### Naprodaj

Tri neopremljene sobe s kopalnic se oddajo na Addison Rd., za \$45.00 mesečno. Kličite FL 1-4873. (—207)

#### DOBRO OHRAJEN JČOLN

15 črvljev dolg, fiberglas, znamke Cutter, motor 48 konjskih sil, prodam za 850 dolarjev. Kličite telefonično: EX 1-7840.

#### PREGLED OČI

#### OCALA PO MERI

#### Dr. J. S. Waldman

#### OČESNI ZDRAVNIK

#### 922 E. 79 St.

#### HE 1-6160

#### CVETLICE ZA VSE PRILIKE!

STARCS PARK VIEW FLORISTS  
9334 Kinsman Rd. MI 1-2469

#### Ponoči: EX 1-5078

Cleveland 4, Ohio

#### —F.T.D.— Telegrafična postrežba!

#### Delikatesen naprodaj

Naprodaj je delikatesen trgovina v dobrini slovenski naselbini na vzhodni strani. Stanovanje zadaj. Cena prava. Za več pojasnila kličite IV 1-6220. (208)

#### Naprodaj 2 akra lot

na cesti 306 v Chesterland. Delno zasajen z rdečimi malinami in jagodami, 40 mladih sadnih dreves, v ozadju 80 črveljev lepega gozda. Asfaltni dovoz na lot. Vodnjak globok 110 črveljev. Za informacije kličite RE 1-7267. (—25, 27, 31 okt.)

#### Naprodaj

Naprodaj sta 2 preprogi, 9x12 in 10x10, obe enakega vzorca. Oglasite se na 978 E. 78 St., ali kličite HE 1-5530. (207)

#### Oglasite v "Amer. Domovini"

## Ni vam treba kupiti nove hiše, če hočete novo kuhinjo



### ZAVAROVANO Z JAMŠČINO

- Spremembe
- Popravila
- Prenovitve

Brezplačna ocenitev in načrti. Postrežba-FHA, 5 let odplačevanja. Dodatni prostori, dograditve podstrešij in kleti, oblaganje kuhinj in kopalnic s ploščicami, zaprite, izolacije podstrešij, zimska okna, nadoknice. Vsa dela izvajana pod osebnim nadzorstvom lastnika Antonia Oblaka.

### PERRY HOME IMPROVEMENT

1101 Norwood EN 1-5840



### V BLAG SPOMIN

PRVE OBLETNICE SMRTI NAŠE LJUBLJENE IN NEPOZABNE SOPROGE, MATERE IN STARE MATERE

**Josephine S. Turek**  
ki nas je tako hitro in neprizakovano zapustila in v Gospodu za spala dne 29. oktobra 1960.

Ljubljena soproga, mati in starata mati! — Ob prvi obletnici Tvoje smrti Ti kličemo: Na svidenje nad zvezdam!

Zalujoči ostali:

SOPROG FRANK  
OTROCI, ZET, SNAHA,  
VNUKI in VNUKINJE  
OSTALI SORODNIKI

Cleveland, O. 27. okt. 1961.



### V blag spomin

DRUGE OBLETNICE ODKAR JE URML NAŠ LJUBLJENI SOPROG IN OCÉ

**Frank Žnidaršič**  
Zatisnil je svoje oči  
27. oktobra 1959.

Dve leti je že dolga doba, ko smo žalostni spremili Te do hladnega groba.

Ko bi ljubezen govorila, ne bi Tebe zemlja krila! Saj ne mini nikdar dan, da ne bi bili v duhu tam, kjer grob je Tvoj hladan.

Vendar sveta vera nas tolaži, da se enkrat snidemo, kjer ni joka, ne bolesti, v raju tam — nad zvezdam!

Karel Mauser:

## LJUDJE POD BIČEM

III. del.

Ko sta prišla mogel več premostiti. Bil je neumljivo ujet v nekaj, kar ni znal izraziti in vendar je dočelo čutil, da je njegovemu življenju odbita ost, smisel, da mu je od vsega ostalo le bedno utripanje kakor ptiču, ki se mu je zlomljena perut napak zaraska. Sicer je prepričan, da vse bridke občutke zlahka premagal, če bi bila Nataša zdrava, toda zdaj je njen siromašni položaj osvetljaval vsako dejanje s posebno lučjo. Celo to, da mu je uspelo na ožji seji prodobiti Lidijo za tajnico. Sedi v sobici poleg njegove pisarne, občutek ima, da jo je na lep način iztrgal in rok drugih in da mu je zelo hvaležna.

— Da, da — je slovkoval. — Tudi Silva je tako rekla.

— Njeno pismo je mnogo pripomoglo, da se je Nataša odločila. Škoda takega dekleta, da se muči v taborišču. Se vam ne zdi?

Nežin glas je žuborel vanj, slišal ga je in vendar ne razumel.

— Kaj ste rekli?

— Da je škoda takega dekleta kakor je Silva.

— Zelo škoda — je rekел odstotno. — Ali greva na tramvaj?

— Mislim, da bi bilo za vas boljše, če greva peš — je rekla mirno. — V gneči se človek počuti še bolj nemirnega.

— Imate prav.

Pričela sta stopati mimo žlezne ograje, ki je mejila bolnico od ceste.

— Tisto, da ji je pričela zatekti roka, ni dobro znamenje, kajne? — je rekел nenašoma.

— Zelo slabo, gospod Bregar. Prav ste naredili, da ste se dali preprositi in odšli k Silvi. Nataša jo je morala imeti zelo rada.

Ni ji odgovoril. Začudeno, kakor da gre prvič peš po tej poti, je gledal okoli sebe.

— Dopoldne ne bom šel v pisarno — je rekел.

Kakor hitro sta prišla domov, je Neža napravila močno kavo in mu jo prinesla v jedilnico. Izpel jo je in nato odšel v sobo, kjer je nekoč, ko je bil po ločitvi s prvo ženo sam, imel svojo spalnico. Zdaj jo je predil za svojo privatno sobo. Ko se je spustil v naslonjač in prižgal cigaret, je skušal ureiti begajoče misli, ki so ga spravljale v norost.

Srečanje s Silvo je zapustilo v njem globok razkol, ki ga ni

jeno stopicanje sem in tja, občutek, da je spet sam kakor nekoč, ko je odšla prva žena in da bo Natašina odstotnost dolga in dejansko nič spremenjena, ko se bo vrnila iz bolnice. Strašno je pričelo padati po njem, skoraj v hipu, kakor da je vse čakalo na ugodno priliko.

Bližel se je Razpetu in njegovi muki. Da, Silva je povedala resnico. Ubil se je zavoljo nje, čeprav tega nikoli ni hotel verjeti. Vsa vražja preteklost se mu je zivila, ko je odšla od njega, zglobil je voljo, ni imel več moči, da bi jo spojil s sedanjostjo. Saša s svojim pišanjem in s svojimi grožnjami mu je samo pokazal, kje je še rešitev. Tako, kakor včasih ljudem, ki jih zapro in bi se jih radi brez sodbe znebil. Po naključju pozabijo v samotni celici kakšen meter primerne vrvi. Nekateri jo najdejo in jo znajo porabiti.

Gotovo je dolgo ne bo. Morda dva meseca, morda še dlje. In če si je čisto odkrit, lahko bi se zgodilo, da je sploh ne bo več. Samota, neznanska samota, ki bi prišla, če se Nataša več ne vrne! Samote se je vedno bal, bal se je premisljevanja, ker je čutil, da bi moral priznati zaključke, ki jih ni mogel več izvesti. Moral bi podreti ves svoj koncept in pričeti znova.

Nekje čisto spodaj kakor Silva in Viktor. Neumnost! Le kaj imata od vsega? Emenjuje ostalo prisilen taborišč, drugemu vonj po žaganem lesu. Dve vražji trmi, ki jih človek sicer na skrivaj lahko občude, toda slediti jima more v tem času samo norec.

Tik pred kosilom je zvonil telefon. Nejevoljno je odšel v sprejemnico in dvignil slušalko.

— O, Lidija. — Obraz se mu je zvedril. Gledal je nekam v okno in poslušal.

— Da, zjutraj sem jo spremil v bolnico. Strašno samega se počutim.

Nato se mu je obraz pričel mračiti, nervozno je s prostoročno vrtil vazo na mizi.

— In kdo je podpisani?

— Walter Prank, pravite. Sedaj se spominjam. Denite pismo na stran, po kosilu primem takoj v pisarno. Hvala lepa, Lidija.

Še je slonel z roko na slušalki in divja togota ga je trgala. Jezen se je vrnil v sobo in se

zagnal nazaj v naslonjač. — Tak vražji norec. Gre in ti piše na firmo, ko sta se vendar domenila, da mu bo pridržano kalkulacijo sporočil na dom. Dal mu je naslov. Morda ga je zgubil. Sreča, da je dobila pismo Lidija.

Nenadoma je misel na Natašo odnehal. Walter Prank. Pravi idiot. Naj bi pismo prišlo v roke kateremu teh, ki mu zavida položaj, ki ga ima in obvezil bi v sumničenju, ki bi se ga zlepa več ne znebil. V maju bi v Avstrijo poslali drugačega človeka in ves načrt bi padel v vodo.

Pokosil je z naglico, da se je Nataša čudila. Takoj nato se je oblekel, vzel aktovko in odšel. Lidija ga je pričakala s čudno trpečim, usmiljenim izrazom.

— Verjemite mi, tovariš direktor, tudi meni je težko, da je tako prišlo.

— Morda jo vendarle rešijo — je rekel. Z dlanjo si je trl obraz. — Hvala za sočutje, Lidija.

Nato mu je prinesla pošto.

— Tu je pismo iz Avstrije, tovarš direktor.

Nekdan malomarno in s prezirom ga je vzel v roke in vendar je vse vrelo po njem. Bilo je nemško in Blaž se je čudil kako je mogla Lidija prebrati pomečkan Prankov podpis. Pismo je bilo sicer napisano previdno, kalkulacija je bila videti povsem uradna in vendar so bile gotove oznake take, da bi jih vsak, ki se dovolj razume na trgovino, mogel presoditi kot obrubno golufijo. To o posebnih popustih, ki bi se knjizili na osebni kontu, privatni pomemek v maju, ko spet pride.

Pravi idiot, je pomisli, vendarle je pismo mirno položil na mizo in z rahlim nasmeškom ošnil Lidijo, ki je čakala njegovih ukazov.

Nekak privatni posrednik med menoj in firmo, pri

kateri kupujemo boljšo konfekcijo. Ima vpliven položaj in preko njega sem skušal dosegiti nekaj niže cene. Avstrijski šiling je vražje visok za naše razmere.

Nasmehnil se je.

Majhna korupcija. Včasih se da marsikaj dosegi in dolžan sem gledati na dobrase firme. Marsikaj se da po majhnem ovinku veliko dosegosti.

Tudi Lidija se je smehtala.

Pisma nisem vnesla v seznam došle pošte, ker sem videla, da je osebno.

— Pravilno — je rekел hitro.

(Dalje prihodnjič)

Oglasajte v "Amer. Domovini"



V BLAG SPOMIN  
PRVE OBLETNICE SMRTI  
NAŠEGA DRAGEGA  
SOPROGA IN OCETA

**John Znidaršič**  
ki je zatisnil svoje blage oči  
dne 27. oktobra 1960

Počivaj v miru in večna luč naj  
Ti sveti!

Zaluboči:

MARY, sopoga  
DOROTHY in ELEANOR, hčere  
in ostalo sorodstvo  
tukaj in v starem kraju  
Cleveland, O., 27. okt. 1961.

## LETNA RAZPRODAJA

Da pred inventarjem izčistimo našo zalogu, smo

## ZNATNO ZNIŽALI CENE

vseh

TELEVIZIJSKIH IN RADIJSKIH APARATOV, AM in FM,

kakor pri splošnem

POHISTVU in OPREMI

V razprodaji imamo tudi krasne predmete, pripravne za božična darila. Vse po globoko znižanih cenah tekom čistilne razprodaje.

Lahki plačilni pogoji. Zvečer odprt. Zelene egle znamke.

## OBLAK FURNITURE CO.

6612 ST. CLAIR AVENUE

Telefon: HE 1-2978



Europa Travel Service — polniška pisarna  
759 East 185th Street Cleveland 19, Ohio

Želite poceni in udobno potovati z ladjo v Jugoslavijo? Potovanje z jugoslovanskim ladjem v času od 15. oktobra 1961 do 14. aprila 1962 od New Yorka do Reke in nazaj vse stanje samo \$260.00.

Imamo zastopstvo drugih ladijskih linij in jugoslovanske plovbe.

Za natančna pojašnila se obračajte s polnim zaupanjem na:

**JEROME A. BRENTAR — Tel. IV 6-3774**

## Joseph L. Fortuna

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave.

MI 1-0046

Moderno pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago podnevi in ponoči

CENE NIZKE!

PO VASI ZELJI!

USTANOVljeno 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi

**HAFFNER INSURANCE AGENCY**

18108 HILLER AVENUE

IV 1-0653

Naročite se na dnevnik "Ameriška Domovina"



## NAZNANILo IN ZAHVALA

Z globoko žalostjo naznamjam vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je nenadoma preminil moj dobr si soprog

**Anton Gradišar**

Ljubi Bog ga je poklical k sebi v večnost v sredo, dne 27. septembra 1961. Zadela ga je srčna kap. Blagi pokojni je bil rojen v vasi Ravnik, župnija Velike Bloke na Notranjskem. V Ameriku je prišel leta 1913.

Najiskrenje se zahvalim vsem, ki so v dneh žalosti kakorkoli izkazali spoštovanje in ljubezen do pokojnega in pomagali pri pogrebnih slovesnostih.

Posebej iskrena zahvala Rev. Alojziju Ruparju, za molitve ob krsti, za sv. mašo zadušnico, za spremstvo v pogrebu, za pogrebne molitve in blagoslove ob grobu na pokopališču Kalvarija.

Naj prejmejo iskreno zahvalo vsemi, ki so pokojnega prišli kropiti, ki so molili zanj, bili pri sv. maši in ga spremljali na pokopališče.

Globoko sem hvaležna vsem, ki so doarovali za sv. mašo in v dobre namene za večni pokoj duše pokojnega.

Društvo Carniola Tent No. 1288 in Slovenec št. 1 SDZ sta se prisli korporativno posloviti od svojega pokojnega člena. Vsem, ki so priredili ganljivo slovo se najtopile zahvalim.

Priščena hvala tistim sobratom pokojnega, ki so nosili njegovo krsto.

Hvala pogrebemu zavodu Zele in sinovi za skrbno in lepo ureditev in vodstvo pogreba.

Iz srca se zahvaljujem vsem, ki so mi ustmeno ali pismeno izrekli sožalje, vsem, ki so v dnevih žalosti pomagali, posebno sosedom, ki so mi ob strani stali, da sem težko nesrečo lažje prenesla.

Blagi in dobr siropočivaj v miru v ameriški zemlji. Naj Ti bo lahka gruda Tvoje druge zemeljske domovine. Ni se Ti izpolnila srčna želja, da bi se enkrat videl rojstni kraj, kakor si nameraval, pa naj Ti dobr Bog dodeli toliko lepše in srečnejše večno življenje v stalni domovini v nebesih.

Na svidjenje nad zvezdami!

Zaluboča sopoga

ANTONIJA

Cleveland, Ohio, 27. oktobra 1961.

## V blag spomin

SESTE OBLETNICE ODKAR JE  
UMRL NAŠ LJUBLJENI OCÉ  
IN STARÍ OCÉ

## Christ Mandel

Zaspal je v Gospodu  
27. oktobra 1955

Sest je let minilo že,  
odkar smo pokopali Te!

Spomini vedno k Tebi nam hite,  
kot svetla luč ogrevajo srce,  
ko tudi nas zagrene groba noč,  
dokler ne združimo se tam,  
v raju — nad zvezdami!

Zaluboči:

O T R O C I  
in SORODSTVO

FOR  
Freedom  
AND  
Justice...



# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

"Mazowsze," Poland's Premiere Dance Company, To Bring Performers, 1,000 Costumes to Cleveland Music Hall



Poland's premiere dance company, the world famous "Mazowsze" will bring its 100 performers and thousand of brilliant costumes to the Music Hall for two performances, Saturday evening, November 11th at 8:30 p.m. and Sunday matinee, November 12th at 3:30 p.m. under the auspices of the Cleveland Opera Association managed by G. Gernardi.

Accompanied by a full symphony orchestra, "Mazowsze" will present the program of songs and dances that created a sensation in London recently. The company has also won acclaim in France, Austria, Italy, Holland, the Soviet Union and other countries, and was awarded the coveted Gold Medal in the 1958 Brussels World Fair.

This is the company's first American tour and will include twenty-five Eastern and midwestern cities. In its native land "Mazowsze" has danced before more than three million people since its founding in 1948. Its directors, the late Tadeusz Ave.

Sygietynski and his wife Mira Ziminska travelled through the villages of Mazowsze, the central part of Poland around Warsaw from which the company takes its name, to select from 5,000 applicants the young people who would form its basis. The dancers range in age from sixteen to twenty-five.

Commenting on the "Mazowsze" performances in England, the London Daily Mail called the company's repertory "some of the most exciting dances London has seen for years," while the Daily Mirror critics wrote, "this company is magnificent!"

Tickets for the "Mazowsze" performances are on sale now at Burrows, 419 Euclid Ave. and at the office of the Cleveland Opera Association, 2816 Euclid Ave. Patrons may order and charge to their accounts at Higbee's Music Center. Tickets are also on sale at the Poznan Travel Agency, 6964 Broadway.

ANNEX

## AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

### CONDENSED NEWS FROM OUR HOME FRONT

Recently arrived in Cleveland are Ivan Nemeć and his family. They came to Dr. Val. Mersel, 1030 E. 82 St., who was their sponsor. They were brought here from Italy through the Catholic League. Welcome!

On October 14th, Mr. and Mrs. Louis Fink of 7213 Hecker Ave. celebrated their Golden Wedding Anniversary in the circle of their family and friends. Congratulations and wishes for many more happy and healthy anniversaries!

Mrs. Rose Fox, 19784 Renwood Ave., was taken to Richmond Heights General Hospital, 27100 Chardon Rd., last week. We wish her a speedy recovery!

Taken to St. Vincent Charity Hospital last week was Anton Princ of 985 Addison Rd. Wishes for a fast recovery!

Frank Lemut, 2606 E. 81 St., and Louis Cencic, 1153 Norwood Rd., passed their citizenship exam recently. Congratulations!

Home from the hospital is John Kosec of 1134 E. 60 St. He wishes to thank all, who visited him at the hospital or sent him gifts or cards. Visitors are welcome at home.

St. Louis, Mo. — That all-important first kiss between hero and heroine had a surprise accompaniment at an open-air performance by the St. Louis Municipal Opera recently. Just as the stage lovers embraced, a jet plane overhead passed the speed of sound with a loud boom — and the audience roared.

Clearwater, Fla. — Learning that the phone company had changed his unlisted telephone number, Bradley Waldron of this city, called information to find out the new number. But no one there would tell him the new number — because it was unlisted.

Syracuse, N.Y. — It took six men to lift Mrs. Thelma Almand, 46, into a hospital room in this city, and then she needed two beds to lie on. Mrs. Almand is the fat lady in a sideshow at the New York state fair and weighs 600 pounds. She was troubled by a heart condition.

New Haven, Conn. — Someone stole \$8 from the cash register at his Chinese laundry, Lee Nong told police. The theft occurred, he said, when he stepped next door for a few minutes to wash some clothes at a self-service laundry.

Rougham, England — At a flower show in this city, a prize

was offered for the best weed. It went to a bush that had grown over five feet high and weighed 42 pounds.

Pine Bluff, Ark. — Tommy Walker, 13, owes his life to J. W. Taylor's football ability. Walker was swinging from a pole guy wire at the Junior High School field when the wire apparently became electrified. Walker couldn't let go. Taylor, 15-year-old junior high school quarterback, threw a flying body block on the trapped youth and knocked him free. The boy sustained minor injuries, doctors said.

Viareggio, Italy — Mameli Co-desea lit a cigarette and tried to puff. It didn't work. Angry he crumpled it up — and struck gold. In the cigarette were four tiny gold rings. They apparently got mixed into the tobacco when a girl worker in the state cigarette factory lost a bracelet or necklace.

Quebec, Canada — Dr. Andre Lambing of Paris told a medical association meeting here that the size of human dwellings may bear on occurrence of stomach ulcers — the smaller the dwelling, the bigger the chance of ulcers.

San Diego — Seven persons were rescued by a passing boat, minutes after their 42-foot cabin cruiser sank in the Pacific, 25 miles southwest of here. The cruiser's name? The Floating Stone.

Washington — A bill to permit veterans to count service in two wars toward the 90-day minimum necessary for pension purposes has been signed by President Kennedy.

Detroit, Mich. — Sixty-two babies have worn a long, filmy christening gown which has been in the Edward C. Roney family since 1866.

Atlanta, Ga. — Police here arrested a walking store. In Willie Lee Ridley's pockets they found a pair of gloves, flashlight, chisel, five screwdrivers, three pairs of ordinary pliers, one pair of vice grip pliers, four wrenches, sun glasses, prescription eyeglasses, a pair of shoe trees, a bib, 4 handkerchiefs, a belt, a bottle of fabric cleaner, a woman's stocking, and a pair of golf shoes. He was charged with burglary.

Baltimore Md. — At Forest Park golf course, Mrs. Adele Muchnik got off a beautiful fairway shot on the fifth hole with a No. 3 wood. On the way to the green, it hit a squirrel and sent the animal scampering. Later a woman friend — apparently serious — asked her if a squirrel is as good as an eagle or a birdie.

For detailed information concerning permissible contents, export license endorsements, customs forms, packing, wrapping, sealing, size, weight and postage rates, consult the postmaster.

Send no perishables — pack securely — address correctly — mail early.

### Slovenian Day in Chicago

Sunday, Oct. 29, 1961 is the date of the Radio Festival, an annual event sponsored by the Slovenian Radio Club to celebrate the anniversary of Chicago's Slovenian Radio Hour. This year marks the 11th year of weekly broadcast which is directed and announced by Lud and Corinne Leskovar on Saturday afternoons at 4:30 over station WEDC. Mayor Daley has also proclaimed that Sunday as "Slovenian Day" in Chicago in tribute to the many contributions made by Slovenian-American citizens to the history and progress of this city.

The celebration takes form as a variety show in the afternoon, featuring the best in folk singing, dancing and other acts, followed by an evening of continental-style dancing. The orchestra of Joe Kovich will perform for the dancing portion.

Many local groups and soloists will take part in the show. The Slovenian American Radio Club Folk Dancers, who have gained recognition for their many stage and TV appearances will be on the program along with the Serbian kolo group Grupa, the Polish singing society I. Paderewski and Slovenian choir of St. Stephen's Church and Franc Preseren Male Chorus.

Highlight of the afternoon will be the presentation of the 7th annual Slovenian Award bronze plaque to a person who has shown outstanding achievement in his field, thus, bringing credit and honor to his nationality. The winner of the Award is not announced until the presentation.

Prof. John A. Zvetina, of Loyola University, a distinguished attorney, will have the main address, speaking on subjects related to the Slovenian Hour and will review two other historical events, the 41st anniversary of the first printed Slovenian book and the 43rd year since the Slovenian nation gained independence from the Austro-Hungarian Empire, Oct. 29, 1918.

In the evening, the guests will be called upon to select the best waltzing couple and they will receive loving cups designating them as King and Queen of Waltz, 1961. All the festivities take place at the New Lawndale Hall, 26th and Lawndale Aves. The show is open to the public and will begin at 3:00 p.m. promptly.

### Golden Wedding Anniversary

Mr. and Mrs. Steve Zadravec of 1563 E. 41 St., will celebrate their 50th wedding anniversary on Sunday, Oct. 29, 1961, with a Mass at 8:00 a.m. in St. Paul's Church, 1369 E. 40th St. However, a reception will be held for relatives and friends on Saturday evening, October 28th at 7:00 p.m. at Baraga Home, 6304 St. Clair Ave.

Mr. & Mrs. Zadravec have 7 sons: Ignatius, Steve, Michael, Joseph, John, Matthew, Frank and 13 grandchildren. Mr. Zadravec now retired, is a former employee of the New York Central Railroad.

Turn Back the Clock!

### "Tales of Hoffman" on Nov. 5th

Glasbena Matica chorus is presenting "Tales of Hoffman" at the SND on St. Clair Ave. at 3:30 p.m. under the direction of Anton Schubel. Last week, we introduced you to the first part of the story; here is the continuation.

JUNE PRICE

ACT 2 — Giulietta, (June Price), the wondrously beautiful courtesan, entertains lavishly. Hoffman meets and falls in love with her, though Niclaus again tries to make him see things clearly. Dapertutto, the Evil One, (John Perencevic) in human form, owns the shadow, or soul, of Schlemil (Frank Ivancic) who also loves Giulietta. He also hopes to attain the soul of Hoffman. The poet easily falls into the trap laid by Giulietta. She tells him that he will gain her favor if he challenges Schlemil. Hoffman challenges and kills Schlemil. But instead of winning Giulietta he sees her depart with another.

More Backstop Duty for Yogi:

Yogi Berra will see more action at his old catching position next season, if Ralph Houk's present plans materialize.

"Yogi will continue to play left field," said the Yank Pilot, "but not as often as in 1961, if Johnny Blanchard proves he is entitled to seniority. Yogi will return to his old backstopping specialty."

Fields Sat Down on Job:

Flint Rhem appeared in Robert Ripley's "Believe It or Not" cartoon as a result of a dazzling performance with Fort Smith, Ark., in 1924. Flint pitched a no-hit, no-run game and struck out 16 batters. Not a single ball was hit out of the infield.

"The outfielders," Rhem recalled with a smile, "started sitting down the last couple of innings."

To Help Preserve This Country from Subversive Activities

WE SUGGEST — that YOU write a letter to the Attorney General, Robert F. Kennedy to request that he uphold the Supreme Court decision to enforce the McCarran Act (Internal Security Act of 1950).

WHY? — From the very beginning, the Communist Party promised a bitter fight against these laws in the court. They are seeking the support of the Attorney General.

At present, the Communist Party has a new front. They call it THE NATIONAL ASSEMBLY FOR DEMOCRATIC RIGHTS, a fine-sounding name designed to confuse the uninformed. From the Plain Dealer we quote: "The purpose of this front is to put pressure on the U. S. Supreme Court to reverse its decision upholding the constitutionality of the Smith and McCarran Acts. The acts were sustained by a 5-4 vote last June, but a rehearing is scheduled for this month."

The Smith Act of 1940 makes it unlawful for anyone to teach and advocate the violent overthrow of ordered government in the U. S.

The McCarran Act compels the Communist Party to reveal the names of its members. It also forces Communist fronts to indicate the true nature of their activities.

WRITE TO: Mr. Robert Kennedy, Attorney General, Department of Justice, Washington 25, D. C. OR to the members of the Supreme Court.

At 2:00 a.m. Sunday, Oct. 29th, Cleveland's time will change from Daylight Savings to Eastern Standard Time. So, don't forget to turn back the clock one hour. This should give you an extra hour in bed or an extra hour to stay up Saturday night.

Card Party

The Benedictine High School

Dads' Club is sponsoring their annual Card Party in the school

auditorium on Saturday, October 29th at 8 p.m. Everyone is invited!

Not Talkative

Florist: "So you want to say it with flowers: how about a dozen roses?"

Postmaster: "Make it a half dozen; I'm a man of few words."

Postmaster: "I'm a man of few words."

